

Tema del día Páginas 2 y 3  
**El sector servicios**

LISTA DE LOS MONUMENTOS, EDIFICIOS Y ESPACIOS NATURALES PREFERIDOS

# El Aragón más buscado

La basílica del Pilar es el lugar más visitado de la comunidad, con siete millones de personas al año

Ordesa mantiene una gran afluencia pese a la crisis, como Torreciudad y el monasterio de Piedra

F.V.L.  
 fvallero@aragon.elperiodico.com  
 ZARAGOZA

El Pilar de Zaragoza es una pieza clave de la devoción mariana. Pero también un poderoso foco de atracción turística que el año pasado atrajo a 7.000.000 de personas, una cifra que no distingue entre quienes lo hicieron por devoción y los que acudieron movidos por el interés artístico.

Con esa millonaria afluencia, la basílica constituye, de lejos, el monumento más frecuentado de Aragón, muy por delante del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, que en el 2012 atrajo a 607.000 amantes de la naturaleza, una cifra muy similar a la de años anteriores.

«El grueso de los visitantes viene en verano», señaló Manuel Montes, director del parque, que explicó que el otoño también registra mucho movimiento de personal «por el deseo de ver el cambio de color de los árboles».

El santuario de Torreciudad acaparó, por su parte, la atención de 300.000 personas, una cifra que solo tiene en cuenta a las personas que forman parte de

peregrinaciones y grupos y que no contabiliza a los numerosos particulares que se acercan a verlo, según sus responsables.

Le sigue en orden de interés el monasterio de Piedra, que es visitado por unas 200.000 personas al año que se maravillan de la profusión de torrentes, cascadas y estanques que se esconden en el seno del duro paisaje de la provincia de Zaragoza.

**LO NUEVO Y LO ANTIGUO** // En quinta posición se sitúa La Aljafería, un castillo de arte musulmán muy apreciado por los aragoneses (el 40% de los visitantes) y también por el resto de españoles y por muchos extranjeros, pues no faltan los franceses e italianos que se sorprenden de que la capital de Aragón albergue una especie de Alhambra tras las adustas murallas de la fortaleza.

Dinópolis, que irrumpió a principios de este siglo, se ha colocado en el sexto puesto con 148.405 clientes, una cantidad que recoge asimismo a aquellos que fueron a ver las distintas delegaciones del parque en la provincia de Teruel.

Curiosamente, a una atracción tan reciente le sigue otra que se pierde en los siglos medievales: el monasterio de San Juan de la Peña, que registró el pasado año 82.000 visitas, el 20% de ellos ciudadanos extranjeros.

Por comunidades autónomas, los visitantes más numerosos son los aragoneses, seguidos de los madrileños, los catalanes, los navarros y los vascos. Claro que solo se cuentan aquellos que recorren el monasterio viejo y no a la infinidad de personas que disfrutan de unas horas en la explanada del monasterio nuevo.

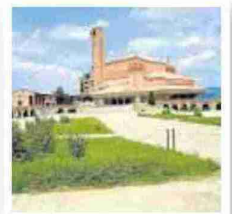
La ciudadela de Jaca y su Museo de Miniaturas Militares vienen a continuación, con 33.114 visitas, un buen resultado que supone un incremento sobre el año anterior, según Diego Fernández, gestor cultural del Castillo de San Pedro y director del espacio permanente de exposiciones. Y, cerrando la lista, el Museo de Pablo Gargallo, de Zaragoza, con 24.548 visitantes, según indican fuentes del ayuntamiento. ≡

LUGARES DE MÁS INTERÉS PARA LOS TURISTAS

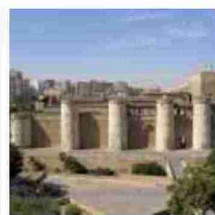
EN ARAGÓN

En rojo el número de visitantes al año

- |             |           |                              |         |                |         |
|-------------|-----------|------------------------------|---------|----------------|---------|
| 1. El Pilar | 7.000.000 | 2. Parque nacional de Ordesa | 607.000 | 3. Torreciudad | 300.000 |
|-------------|-----------|------------------------------|---------|----------------|---------|



- |                         |         |                 |         |              |         |
|-------------------------|---------|-----------------|---------|--------------|---------|
| 4. Monasterio de Piedra | 200.000 | 5. La Aljafería | 175.000 | 6. Dinópolis | 148.405 |
|-------------------------|---------|-----------------|---------|--------------|---------|

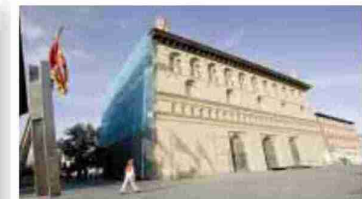


- |                        |        |                         |        |
|------------------------|--------|-------------------------|--------|
| 7. San Juan de la Peña | 82.000 | 8. La Ciudadela de Jaca | 33.114 |
|------------------------|--------|-------------------------|--------|



EN ZARAGOZA

- |                         |           |                 |         |
|-------------------------|-----------|-----------------|---------|
| 1. El Pilar             | 7.000.000 | 2. La Aljafería | 175.000 |
| 3. Museo Pablo Gargallo | 24.548    | 4. La Lonja     | -       |



- |                  |   |
|------------------|---|
| 5. Zaragoza Expo | - |
|------------------|---|

**Motorland se consolida como polo de atracción en el Bajo Aragón**

►► Motorland ha irrumpido con fuerza en el panorama de los lugares más visitados de Aragón. Y con muy buenos resultados. Su apertura ha supuesto que en el Bajo Aragón no solo no retroceda el sector turístico, sino que se abran nuevos establecimientos hoteleros y de restauración y, además, que los existentes amplíen sus instalaciones. Así lo señala Juan Círcoles, presidente de Horeca Teruel, que subraya «el continuo movimiento de personal» que genera el circuito durante todo el año y no solo en las épocas en que se celebran las pruebas deportivas de mayor interés.

CIFRAS AL FINAL DE LA TEMPORADA

# El sector turístico ha iniciado ya una tímida recuperación

► La ocupación del verano marca un ligero incremento respecto al 2012

► Baja el visitante nacional y el consumo por persona se resiente

F. V.  
fvalero@aragon.elperiodico.com  
ZARAGOZA

El verano del 2013 pasará a la historia como aquel en el que el sector turístico de Aragón notó por primera vez, desde el inicio de la crisis en el 2007, que no solo había dejado de hundirse sino que había iniciado una tímida recuperación. «La impresión general es que la ocupación se ha recuperado respecto a años atrás y que el verano que viene será incluso mejor», resume el hotelero turolense Fernando Cánovas. «La gente vuelve a salir más de vacaciones, aunque el gasto por persona no se recupere», añade.

Anabel Costas, de la Asociación de Empresarios Pirineos Alto Gállego, corrobora que el gasto de los veraneantes «ha bajado de forma notable». En el valle de Tena, los hoteles han estado al 45% en términos generales, lo cual no impide que haya habido pequeños establecimientos familiares que han conseguido un lleno total y grandes cadenas que han tenido problemas para llegar a la media.



► Jaca, en el valle del río Aragón, es el destino estrella del Pirineo aragonés.

En cualquier caso, el Pirineo, como el resto de destinos, se ha animado sobre todo los fines de semana. La Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ) calcula, con aporte de datos, que los sábados y domingos la afluencia sube un 10% en los hoteles, lo que permitió que en julio la Jacetania llenara sus establecimientos al 54% y el Sobrarbe al 50%.

No es un porcentaje para saltar de alegría. «El verano no ha sido bueno», afirma Paco Coduras, que regenta el hotel Villa de Canfranc. «Estamos todavía lejos de las cifras de ocupación que se registraban hace seis y más años», explica. «En cualquier caso,

no ha sido un verano peor que los últimos, pero tampoco mejor», agrega. Y eso, apunta Coduras, que los hoteles ofrecen ahora «unos precios bajos, los mismos que a mediados de la década pasada».

Pedro Marco, responsable de la AEJ, se congratula del resultado de este verano. «Parece que hemos dejado de bajar, hemos tocado fondo, sin por ello haber escapado de la crisis», opina basándose en los estudios que realiza su entidad. «Lo que está claro es que baja el consumo medio», subraya.

En el valle de Tena la ocupación de agosto ha sido muy desi-

gual. Ha oscilado entre el 40% y el 70%, según Lorena Sánchez, de la asociación turística de la zona. «Este año a agosto le ha costado arrancar», afirma. Y su opinión es compartida por la mayoría de los hoteleros, que se quejan en general de lo que denominan un «agosto corto», en palabras de Paco Coduras.

En el valle de Benasque, castigado por las tormentas en junio, el balance ha sido «mejor de lo esperado», según José María Ciria, que forma parte de la unión de hoteleros de la Ribagorza. «Se puede decir que hemos estado al 80%, pero los precios, eso sí, más baratos que antes», asegura. ≡

## mercados

### CLIENTELA EXTRANJERA

► El Pirineo siempre ha recibido turismo extranjero. Franceses, belgas y holandeses han frecuentado, con altibajos, las montañas de Huesca desde que empezó el auge turístico español en los años 60 del pasado siglo. Pero ahora su presencia se hace más necesaria que nunca. «Es fundamental traer extranjeros, hay que apostar por ellos», subraya José María Ciria, de la Asociación Turística del Valle de Benasque. Anabel Costas, del hotel El Privilegio, en Tramacastilla de Tena, ha recibido mucha clientela de allende las fronteras los pasados meses de julio y agosto. «Pero ahora no son solo de nuestro entorno», señala. «Vienen de lugares muy lejanos, de Estados Unidos, de Australia, de Israel, de China, de Noruega...». En su opinión, en determinados establecimientos del valle de Tena los extranjeros ha permitido «salvar la temporada, pues el cliente nacional ha salido menos». Claro que los americanos no se pierden casualmente por el Pirineo. «Se hace mucha promoción fuera de Aragón y de España para captarlos», dice la hotelera. En cambio, el valle del Aragón apenas recibe visitantes de otros países, como no sea de paso. «Aquí el turismo extranjero es residual», comenta Paco Coduras, de Canfranc, una localidad con mucha tradición de turismo francés de viaje en el día.

## BALANCE EN LA CAPITAL DE ARAGÓN

# Zaragoza logró mantener un 40% de ocupación en agosto

► Con todo, la clientela ha bajado un 2% en el cómputo del verano

EL PERIÓDICO  
ZARAGOZA

Zaragoza no es un destino preferencial en verano. Con todo, el mes de agosto recién terminado el índice de ocupación en los hoteles de la ciudad ha alcanzado el 39,91%, según datos de la Asociación de Hoteles de Zaragoza. Se trata de un resultado meritorio, habida cuenta que la crisis ha golpeado sobre todo al turista nacional, que es el que más frecuenta la capital de Aragón. De

hecho, incluso se ha registrado un ligero avance respecto al 39,49% del 2012.

Según la misma entidad, las perspectivas existentes en el sector inicialmente se han visto mejoradas, a raíz de las ofertas que los establecimientos han lanzado para poder incentivar las pernoctaciones derivadas del turismo familiar, que es el más propio de la época estival.

En el cómputo global del verano, entendiéndose por tal los meses de julio y agosto, los hoteles de Zaragoza han visto minorada su ocupación en un 2% con respecto a los mismos meses del ejercicio anterior.

Las primeras previsiones del mes de septiembre sitúan la ocupación en el 44,55%, lo cual implica un descenso con respecto a la que tuvo lugar en el año 2012 y que se situó en el 50%, si bien se espera que estas previsiones mejoren poco a poco y se reduzca la distancia.

Con todo, con la vuelta general al trabajo, los hoteles volverán a recuperar su pulso habitual, con su clientela de empresa, que se ha visto reducida estos últimos tiempos como consecuencia de la larga recesión que padece España.

Ahora bien, en el caso de la capital aragonesa, las fiestas del Pi-



► El bus turístico es una de las maneras de conocer la ciudad.

lar constituyen un hito en el plano hotelero, pues en una temporada que en otros sitios está catalogada como baja la ciudad atraer a miles de forasteros.

La semana lúdica constituye un auténtico balón de oxígeno para el sector hotelero y para el de la restauración y los bares,

que realizan en esas fechas una parte importante de su volumen anual de negocios.

«Ahora todo dependerá en gran medida del tiempo que depare el Pilar, con un buen tiempo el éxito de afluencia estará asegurado», señala el responsable de un hotel zaragozano. ≡